

**EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *FINANCE* (STATE CODE –
653N30004) AT ŠIAULIAI STATE COLLEGE 15TH JANUARY 2017 EVALUATION
REPORT NO. SV4-9**



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Šiaulių valstybinės kolegijos
STUDIJŲ PROGRAMOS FINANSAI
(valstybinis kodas - 653N30004)
VERTINIMO IŠVADOS

**EVALUATION REPORT
OF FINANCE**
(state code - 653N30004) STUDY PROGRAMME
at Šiauliai State College

Experts' team:

1. Prof. Dr. Karsten Lorenz (team leader) *academic,*
2. Ass. Prof. Tomasz Korol, *academic,*
3. Dr. Egert Juuse, *academic,*
4. Mr. Marijus Keršys, *social partner,*
5. Ms. Marta Bogužaitė, *students' representative.*

Evaluation coordinator –
Mrs Kristina Maldonienė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Finansai</i>
Valstybinis kodas	653N30004
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Finansai
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė, 3 metai Ištęstinė 4 metai
Studijų programos apimtis kreditais	180 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Finansų profesinis bakalaurus
Studijų programos įregistruavimo data	2005 birželio 23 d.

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Finance</i>
State code	653N30004
Study area	Social sciences
Study field	Finance
Type of the study programme	College studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time - 3 years; Part-time - 4 years
Volume of the study programme in credits	180 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor of Finance
Date of registration of the study programme	23 June 2005

<...>

VI. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Finance* (state code – 653N30004) at Šiauliai State College is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	2
	Total:	17

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

The aims and learning outcomes are well defined and are publicly accessible. Moreover, the Programme aims and learning outcomes are based on the professional requirements. They are also consistent with the type and level of studies and the level of qualifications offered. It is positive that the aims and learning outcomes have been also constantly updated and adapted to the needs of the labor market as well as to feedback gotten from students, teachers, graduates and social partners. However, it is advised to start to review (in formalized manner) the level achievement of the learning outcomes in all the courses by independent Committee and to add additional learning outcomes to few courses consisting of only one learning outcome. Likewise, mandatory courses should pay more attention to innovation and in particular, financial innovation and/or finance-related innovations in information technologies.

The structure of the curriculum fulfills the legal requirements for programmes of the financial study area of the social sciences in terms of the total credits, study field credits, general subject credits, optional subjects, thesis, practical studies and training. Although the topics of the final thesis are combined with the practical training, there are many theses written on similar topics. Study subjects

and modules are spread evenly; their themes are mostly not repetitive. The study subjects of the Programme are arranged in a consistent and purposeful way. The content of the subjects and the curriculum reflects the focus of college studies on practical training. Many courses include practical part and in the last study semester practice is carried out in companies. The content of the Programme reflects most of the latest achievements in science and technologies (IT and software). Despite the coverage of the field of public finance, the overall focus of the Programme is to prepare financiers for the private sector. As an area for improvement, ethical and compliance questions could be more reflected in the Programme.

It was evident to the expert team that the teaching staff is open and cooperative both with students and social partners. With the exception of foreign language (English) competences that need to be improved by establishing stronger foundations for increasing the number of courses taught in English, the qualifications and number of instructors are sufficient for the delivery of the Programme and the achievement of its learning outcomes. Nonetheless, efforts should be made to achieve stability in the turnover rate of the staff. Multiple avenues are open and various kind of support is provided for the professional development as well as internationalization of the teaching staff. It is evident that in response to the last evaluation report, effort has been made and improvements occurred concerning the internationalization of the staff. While research and publications can be observed, the expert team sees the research activity by more teaching persons (including the involvement of students in departmental (third-party) research activities) and the publication of research in international journals as areas for improvement.

College facilities and learning resources are adequate for the provision of the Programme. Rooms are well equipped with multimedia devices and modern IT solutions – software programmes for accounting and simulations. However, the plagiarism detection programme needs to be acquired and used on a regular basis. Regarding the practice, lecturers have strong practical qualifications and the practice placement is well integrated into the Programme studies. Equipment in College and placement organizations is suitable and arrangements have been made for practice training and practice placements, except for a portal or database that might be considered for improving the coordination and information dissemination among all stakeholders. Likewise, the use of e-learning environments could be consolidated to have a central electronic study platform. Despite some improvements in the foreign literature base, the textbooks in English and other foreign languages should be still updated (in syllabi) and moreover, rules need to be established on the required use of foreign materials in the Graduation Papers.

Overall, the study process is organized in an appropriate way. Student admission requirements are established according to the national system, there are some actions taken to attract international students to this study programme. While the number of admitted students is decreasing, the dropout on average stays low. Assessment system is clear and students are able to get a feedback on their evaluated works. As students confirmed, there is an adequate academic and social support provided to them. Students' participation in exchange programmes is increasing, although steps need to be taken to introduce courses taught in English that would also reduce the fear of students to study in English abroad. Graduates, who were asked, confirmed that their practical skills and knowledge are valuable by employers and they did not face difficulties in finding workplaces according to their speciality. Not only graduates but current students as well stated that they are satisfied with the Programme and the appropriate study environment that the College provides to them. As an area for improvement, the Faculty could consider more active encouragement of students' research activities, including publishing, and even engagement of (more capable) students in research related activities of the Faculty or College.

Responsibilities for decisions and monitoring of the implementation of the Programme are clearly defined and allocated, which is an improvement from previous experts' evaluation. Internal and external evaluations of the Programme are performed. The stakeholders are involved in the Programme management; however, a more systemic approach in collecting feedback from teaching staff as well as involving social partners on a more strategic level rather than focusing mainly on the delivery of the Programme is highly recommended. It would be also suggested to focus on the improvement of operating standards and efficiency of the quality assurance and management system in order to produce reliable data, proactively identify issues and areas for improvement and respond to them in a timely, consistent, and efficient ways. In general, all the issues that were raised in the various sections of this report, be it the adoption of the anti-plagiarism programme, laying foundations for teaching in English language, or the verification of learning outcomes, to great extent reflect shortcomings in the Programme's overall management.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

1. The College should formulate and implement the procedure of reviewing the learning outcomes, e.g. an independent committee at the Faculty or College level could review the achievement of learning outcomes;
2. Additional learning outcomes need to be added to single study subjects, where only few are currently presented. Moreover, mandatory courses should pay more attention to innovation and,

in particular, financial innovation and/or finance-related innovations in information technologies. Likewise, ethical and compliance questions could be more reflected in the Programme, when learning outcomes are reviewed;

3. Further internationalization (primarily, outgoing and incoming teaching staff), more courses in English and hence, improvement of English language skills among the teaching staff need to be encouraged and undertaken;
4. Steps need to be taken to have stability in the teaching staff turnover for reducing uncertainty and have sustainability in the teaching staff;
5. Study materials – textbooks and articles – need to be updated in the syllabi, materials in foreign (English) language to be included in the mandatory reading list, and clear rules established on the use of foreign materials in the course papers as well as in the Graduation Paper;
6. More engagement of the teaching staff in research, including emphasis on third-party research projects, and publication in internationally recognized and indexed journals. Likewise, the Faculty could consider more active encouragement of students' research activities, including publishing, and engagement of (more capable) students in research related activities of the Faculty/College;
7. Acquisition of anti-plagiarism software and its regular use for checking Graduation Papers is essential, while e-learning environments could be consolidated to have a central electronic study platform;
8. Regarding the topics and the quality of Graduation Papers, there is still a room for improvement. All in all, to avoid the problem of having Graduation Papers written on rather similar topics, but also using same methodological approaches and theoretical frameworks, the expert team recommends choosing topics from various areas of finance. Currently, the Summaries in English are of low quality and the structure (and even some sections of the text) of the Summaries has been copy-pasted in several cases. Likewise, not all Graduation Papers have used any foreign literature;
9. There could be a more systemic approach in collecting feedback from teaching staff as well as involving social partners on a strategic level rather than focusing mainly on the delivery of the Programme;
10. There should be more focus on the improvement of standards and efficiency of the quality assurance and management system in order to produce reliable data, proactively identify issues and areas for improvement and respond to them in a timely, consistent, and efficient ways.

**ŠIAULIŲ VALSTYBINĖS KOLEGIOS PIRMOIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS
FINANSAI (VALSTYBINIS KODAS – 653N30004) 2017-01-15 EKSPERTINIO
VERTINIMO IŠVADŪ NR. SV4-9 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Šiaulių valstybinės kolegijos studijų programa *Finansai* (valstybinis kodas – 653N30004) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	17

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Studijų programos tikslai ir studijų rezultatai yra gerai apibrėžti ir viešai skelbiami. Be to, programos tikslai ir studijų rezultatai remiasi profesiniais reikalavimais. Jie taip pat atitinka studijų rūšį bei pakopą ir teikiamą kvalifikacijų lygi. Puiku, kad tikslai ir studijų rezultatai taip pat nuolatos atnaujinami ir pritaikomi prie darbo rinkos poreikių, atsižvelgiant ir į grįztamajį ryšį, gautą iš studentų, dėstytojų, absolventų ir socialinių partnerių. Vis dėlto, rekomenduojama nepriklausomam komitetui pradėti (formalizuota tvarka) peržiūrėti atskirų dalykų studijų rezultatų pasiekimų lygi ir į kai kuriuos dalykus, kuriuose numatyta tik po vieną studijų rezultatą, įtraukti papildomų studijų rezultatų. Taip pat privalomuose dalykuose turėtų būti skiriamas didesnis dėmesys naujovėms, ypač finansų srities ir (arba) su finansais susijusių informacinių technologijų naujovėms.

Programos struktūra atitinka socialinių mokslų finansų srities studijų programoms keliamus teisinius reikalavimus, kalbant apie bendrą kreditų skaičių, studijų krypties kreditų skaičių, bendruju

dalykų kreditų skaičių, laisvai pasirenkamus dalykus, baigiamuosius darbus, praktines studijas ir praktinę mokymą. Nors baigiamųjų darbų temos siejamos su praktiniu mokymu, daugelio darbų temos panašios. Studijų dalykai ir moduliai išdėstyti tolygiai; jų temos iš esmės nesikartoja. Programos dalykai išdėstyti nuosekliai ir tikslingai. Dalykų turinys ir planas atspindi kolegijos studijų orientaciją į praktinį mokymą. Daugelyje dalykų yra praktinė dalis, o paskutiniame studijų semestre atliekama praktika įmonėse. Studijų programos turinys atspindi didžiąją dalį naujausių mokslo ir technologijų (IT ir programinės įrangos) pasiekimų. Nepaisant to, kad apimama viešųjų finansų sritis, bendras studijų programos tikslas yra parengti privataus sektoriaus finansininkus. Tarp tobulintinų aspektų minėtina tai, kad studijų programa galėtų geriau atspindėti etikos ir atitikties klausimus.

Ekspertų grupė akivaizdžiai pastebėjo, kad dėstytojai yra atviri ir bendradarbiauja tiek su studentais, tiek su socialiniais partneriais. Išskyrus užsienio kalbų (anglų) mokėjimą, kurį reikėtų gerinti, nustatant tvirtesnį pagrindą, kaip didinti anglų kalba dėstomų dalykų skaičių, dėstytojų kvalifikacija ir skaičius yra pakankami studijų programai vykdyti ir studijų rezultatams pasiekti. Vis dėlto, reikėtų stengtis siekti personalo kaitos stabilumo. Sudaryta daug galimybių ir teikiama įvairiopa parama dėstytojų profesiniam tobulejimui ir tarptautiškumo didinimui. Akivaizdu, kad reaguojant į ankstesnio vertinimo išvadas, buvo imtasi veiksmų ir pagerintas personalo tarptautiškumo aspektas. Nors tyrimai vykdomi ir publikacijos skelbiamos, ekspertų grupės nuomone, reikėtų tobulinti šiuos aspektus, daugiau dėstytojų skatinant dalyvauti tiriamojoje veikloje (taip pat į katedros (trečiųjų šalių) tiriamąją veiklą įtraukiant studentus) ir skelbiant tyrimų rezultatus tarptautiniuose žurnaluose.

Kolegijos materialieji ištekliai yra tinkami studijų programai vykdyti. Kabinetai puikiai įrengti, juose yra multimedijos prietaisų ir modernių IT sprendimų – apskaitos ir modeliavimo programinės įrangos. Tačiau reikėtų įsigyti ir reguliarai naudoti plagijavimo nustatymo programą. Kalbant apie praktiką, dėstytojų praktinės kvalifikacijos lygis geras, o pati praktika yra gerai integruota į studijas. Kolegijos ir praktikos vietas siūlančių organizacijų turima įranga tinkama; taip pat sudaryti susitarimai dėl praktinio mokymo ir praktikos vietų, tačiau trūksta portalo ar duomenų bazės, kurie galėtų pagerinti koordinavimą ir informacijos sklaidą tarp visų socialinių dalininkų. Taip pat galima sujungti el. mokymosi aplinkas į centrinę elektroninę studijų platformą. Nepaisant tam tikrų užsienio literatūros bazės pagerinimų, vis dar reikėtų atnaujinti (dalykų aprašuose) vadovelių anglų ir kitomis užsienio kalbomis sąrašą ir nustatyti literatūros užsienio kalba naudojimo baigiamosiuose darbuose taisykles.

Apskritai, studijų eiga organizuojama tinkamai. Studentų priėmimo reikalavimai atitinka nacionalinę sistemą; imamas veiksmų siekiant į šią studijų programą pritraukti tarptautinių

studentų. Nors priimamų studentų skaičius mažėja, studentų nubyréjimo rodiklis išlieka nedidelis. Vertinimo sistema aiški, o studentai gauna grįztamajį ryšį apie savo įvertintus darbus. Studentai patvirtino, kad gauna tinkamą akademinę ir socialinę paramą. Studentų dalyvavimas mainų programose auga, nors reikėtų imtis veiksmų ir įtraukti anglų kalba dėstomų dalykų, nes tai taip pat sumažintų studentų baimę studijuoti anglų kalba užsienyje. Apklausti absolventai patvirtino, kad jų praktiniai įgūdžiai ir žinios vertinami darbdavių, o jie patys nesusidūrė su sunkumais įsidarbindami pagal savo specialybę. Ne tik absolventai, bet ir dabartiniai studentai teigė esantys patenkinti studijų programa ir atitinkama studijų aplinka, kurią užtikrina kolegija. Kalbant apie tobulintinas sritis, fakultetas galėtų apsvarstyti, kaip aktyviau skatinti studentų tiriamąją veiklą, įskaitant publikacijų skelbimą, ir įtraukti (gabesnius) studentus į fakulteto ar kolegijos vykdomą su tyrimais susijusią veiklą.

Atsakomybė už sprendimus ir programos įgyvendinimo stebėseną aiškiai apibrežta ir paskirstyta; šis pagerinimas atliktas po ankstesnio ekspertų vertinimo. Vykdomas tiek vidinis, tiek išorinis studijų programos vertinimas. Socialiniai dalininkai dalyvauja programos valdyme, tačiau labai rekomenduojama sistemingiau rinkti dėstytojų grįztamajį ryšį, taip pat strateginiu lygiu įtraukti socialinius partnerius, o ne vien tik susitelkti į studijų programos vykdymą. Taip pat siūloma orientuotis į kokybės užtikrinimo ir vadybos sistemos veiklos standartų ir veiksmingumo gerinimą, siekiant gauti patikimus duomenis, aktyviai nustatyti problemas ir tobulintinas sritis, ir reaguoti laiku, nuosekliai ir veiksmingai. Apskritai visi klausimai, iškelti įvairiose šiuo išvadų dalyse, nesvarbu, ar tai būtų antiplagijavimo programos įsigijimas, pagrindų dėstyti anglų kalba nustatymas ar studijų rezultatų tikrinimas, didžia dalimi atspindi bendros studijų programos vadybos trūkumus.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

1. Kolegija turėtų formalizuoti ir įgyvendinti studijų rezultatų peržiūros tvarką, pvz., nepriklausomas fakulteto ar kolegijos lygiu įsteigtas komitetas galėtų apžvelgti pasiektus studijų rezultatus;
2. Papildomi studijų rezultatai turėtų būti nustatyti atskiriems studijų dalykams, kuriems šiuo metu nustatyti tik keli studijų rezultatai. Be to, privalomuose dalykuose turėtų būti skiriamas didesnis dėmesys naujovėms, ypač finansų srities ir (arba) su finansais susijusių informacinių technologijų naujovėms. Taip pat etikos bei atitikties klausimai galėtų būti labiau atspindėti studijų programoje, peržiūrint studijų rezultatus;

3. Reikėtų skatinti ir įgyvendinti didesnį tarptautiškumą (pirmiausia, išvykstančių ir atvykstančių dėstytojų atžvilgiu), daugiau dalykų dėstyti anglų kalba, taip keliant personalo anglų kalbos mokėjimo lygį;
4. Reikia imtis veiksmų, siekiant stabilizuoti dėstytojų kaitą, taip sumažinant netikrumą ir turint pastovų personalą;
5. Studijų medžiagą – vadovėlius ir straipsnius – reikia atnaujinti, į privalomosios literatūros sąrašą įtraukti medžiagą užsienio (anglų) kalba ir nustatyti aiškias taisykles dėl užsienio literatūros naudojimo kursiniuose bei baigiamosiuose darbuose;
6. Pageidautinas didesnis dėstytojų dalyvavimas tyrimuose, ypač trečiųjų šalių tyrimų projektuose, ir publikacijų skelbimas tarptautiniu mastu pripažintuose ir indeksuojamuose žurnaluose. Be to, fakultetas galėtų apsvarstyti, kaip aktyviau skatinti studentų tiriamąją veiklą, įskaitant publikacijų skelbimą, ir įtraukti (gabesnius) studentus į fakulteto ar kolegijos vykdomą su tyrimais susijusią veiklą;
7. Būtina įsigyti antiplagijavimo programą ir reguliarai ją naudoti tikrinant baigiamuosius darbus, o el. mokymosi aplinkas galima sujungti į centrinę elektroninę studijų platformą;
8. Kalbant apie baigiamųjų darbų temas ir kokybę, yra kur tobulėti. Apskritai, siekiant išvengti panašių temų kartojimosi baigiamosiuose darbuose, tačiau naudojant tuos pačius metodus ir teorinį pagrindą, ekspertų grupė rekomenduoja rinktis temas iš įvairių finansų sričių. Šiuo metu santraukos anglų kalba yra prastos kokybės, o santraukų struktūra (ir net teksto dalys) keliais atvejais buvo nukopijuota. Be to, ne visuose baigiamosiuose darbuose naudota užsienio literatūra;
9. Reikėtų sistemingiau rinkti dėstytojų grįztamajį ryšį, taip pat strateginiu lygiu įtraukti socialinius partnerius, o ne vien tik susitelkti į studijų programos vykdymą;
10. Reikėtų labiau orientuotis į kokybės užtikrinimo ir vadybos sistemos standartų ir veiksmingumo gerinimą, siekiant gauti patikimus duomenis, aktyviai nustatyti problemas ir tobulintinas sritis, ir reaguoti laiku, nuosekliai ir veiksmingai.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)


Rasa Saviliūnienė